

Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach

Mitgliedsgemeinden:



Gesees



Hummeltal



Mistelbach

Mitglieder der Regionalen Entwicklungsgesellschaft
Rund um die Neubürg - Fränkische Schweiz



Jahrgang 31

Januar 2014

Nummer 01

Herausgeber und verantwortlich für den Inhalt:

Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach
Gemeinschaftsvorsitzender Richard Müller

Tel.: (09201) 987-0 - Fax: (09201) 987-22

www.vg-mistelbach.de

poststelle@vg-mistelbach.bayern.de

Geschäftszeiten:

Montag bis Freitag 8:00 - 12:00 Uhr
Dienstag und Donnerstag 14:00 - 18:00 Uhr

Außersprechstunden:

Gesees	Dienstag	18:30 - 19:30 Uhr
Hummeltal	Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr

Bürgermeistersprechstunden:

Gesees	Dienstag und Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
Tel.: (09201) 300		
Hummeltal	Montag und Donnerstag	18:30 - 19:30 Uhr
Tel.: (09201) 870		
Mistelbach	Dienstag	17:00 - 19:00 Uhr
Tel.: (09201) 987-18	Donnerstag	17:00 - 18:30 Uhr

Notrufnummern

Ärztlicher Bereitschaftsdienst

116 117

Polizei

110

Integrierte Leitstelle
(Rettungsdienst/Feuerwehr)

112

Liebe Patienten,

ab Juni 2013 fand eine Gebietsänderung des **hausärztlichen Notdienstes** statt.
Zu dem Dienstkreis Hummelgau-Eckersdorf ist der Bereich Waischenfeld-Ahorntal und Hollfeld
dazugekommen. Sprechzeiten im Dienst und Dienstplan s. u.

Anschriften der teilnehmenden Praxen:

Hummelgau-Eckerdorf

Sprechzeiten Sa/So/Feiertag: 10:00 Uhr - 11:00 Uhr
17:30 Uhr - 18:00 Uhr (außer Praxis Dr. Blaha)
und nach Vereinbarung über Tel.: s. u.

Drs. Ankenbrand/Krug-Ankenbrand	95488 Eckersdorf, Bamberger Str. 2	0921/32999
Dr. Bauske	95496 Glashütten, Schulstr. 17	09279/262
Dr. Blaha/Claus-Heuberger	95490 Obernsees, Zum Knock 12	09206/9400
Drs. Daiker	95503 Hummeltal, Steinanger 41	09201/9880
Dr. Rodewald	95494 Forkendorf, Bayreuther Str. 5b	09201/799909
Dr. Pache	95488 Eckersdorf, Talstr. 1a	0921/30850
Dr. Pfeifer	95490 Mistelgau, Innere Hut	09279/977686
Drs. Speckner/Eder	95511 Mistelbach, Rosenstr. 2	09201/7272

Bei Nichterreichbarkeit (Funkloch o. ä.) des Dienstarztes im Notdienst rufen Sie bitte die Bereitschaftsdienstzentrale Tel: 116117

Ahorntal/Waischenfeld/Hollfeld

Sprechzeiten Sa/So/Feiertag nach Vereinbarung unter Tel.: 116 117

Dr. Hofmann	95491 Ahorntal, Hohbaumweg 22b
Dr. Och	91344 Waischenfeld, Vorstadt 46
Dr. Rauser	96142 Hollfeld, Dr.-Landgraf-Straße 18
Dr. Übel	96142 Hollfeld, Kulmbacher Str. 7
Drs. Kerschbaumer/ Jacob/Wolf	96142 Hollfeld, Hofäckerstr. 20
Drs. Ursu- Köstler	96197 Wonsees, An der Kirche 41

Unter der Woche **Mo/Di/Do ab 18:00 Uhr** ist der zuständige Dienstarzt für den gesamten Bereich unter der Bereitschaftsdienstzentrale Tel.: 116 117 oder über Praxisansage des Anrufbeantworters erreichbar.

Bei akuten lebensbedrohlichen Erkrankungen wenden Sie sich bitte sofort an die Integrierte Leitstelle unter Tel: 112!

Dienstplan Januar 2014:

von:

Montag, 30.12.2013, 18.00Uhr
Dienstag, 31.12.2013, 08.00Uhr
Mittwoch, 01.01.2014, 08.00 Uhr
Freitag, 03.01.2014, 13.00 Uhr
Sonntag, 05.01.2014, 08.00 Uhr
Montag, 06.01.2014, 08.00 Uhr
Mittwoch, 08.01.2014, 13.00 Uhr
Freitag, 10.01.2014, 13.00 Uhr
Sonntag, 12.01.2014, 08.00 Uhr
Mittwoch, 15.01.2014, 13.00 Uhr
Freitag, 17.01.2014, 13.00 Uhr
Mittwoch, 22.01.2014, 13.00 Uhr
Freitag, 24.01.2014, 13.00 Uhr
Sonntag, 26.01.2014, 08.00 Uhr
Mittwoch, 29.01.2014, 08.00 Uhr
Freitag, 31.01.2014, 13.00 Uhr

bis:

Dienstag, 31.12.2013, 08.00Uhr
Mittwoch, 01.01.2014, 08.00 Uhr
Donnerstag, 02.01.2014, 08.00 Uhr
Sonntag, 05.01.2014, 08.00 Uhr
Montag, 06.01.2014, 08.00 Uhr
Dienstag, 07.01.2014, 08.00 Uhr
Donnerstag, 09.01.2014, 08.00 Uhr
Sonntag, 12.01.2014, 08.00 Uhr
Montag, 13.01.2014, 08.00 Uhr
Donnerstag, 16.01.2014, 08.00 Uhr
Montag, 20.01.2014, 08.00 Uhr
Donnerstag, 23.01.2013, 08.00 Uhr
Sonntag, 26.01.2014, 08.00 Uhr
Montag, 27.01.2014, 08.00 Uhr
Donnerstag, 30.01.2014, 08.00 Uhr
Sonntag, 02.02.2014, 08.00 Uhr

Arzt:

Dr. Bauske
Dr. Bauske
Dr. Pfeifer
Dr. Rodewald
Dr. Krug-Ankenbrand
Dr. Bauske
Tel: 116 117
Dr. Jörn Daiker
Tel: 116 117
Dr. Eder
Tel: 116 117
Tel: 116 117
Tel: 116 117

Öffnungszeiten der Recyclinghöfe

Gemeinde Gesees (bei der Gemeindekanzlei)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat, 18:00 bis 19:00 Uhr

Gemeinde Hummeltal (Buswendeplatz bei der Schule)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
jeden Mittwoch, 16:30 bis 18:30 Uhr
zusätzlich jeden 1. Mittwoch im Monat, 10:30 bis 12:30 Uhr

Gemeinde Mistelbach (im Gewerbegebiet-West an der Johann-Feilner-Str.)

jeden Samstag, 10:00 bis 12:00 Uhr
zusätzlich jeden Mittwoch, 17:00 bis 18:00 Uhr

Wir bitten die Wertstoffe nur während der Öffnungszeiten der Recyclinghöfe anzuliefern. Das Anliefern außerhalb der Öffnungszeiten und das Ablagern außerhalb der Sammelbehälter ist nicht gestattet!

**Bitte bringen Sie Ihre Wertstoffe vorsortiert und gereinigt zum Recyclinghof.
Sie vermeiden dadurch auch längere Wartezeiten bei der Annahme.**

Nachrüsten von Kleinkläranlagen mit einer biologischen Nachreinigungsstufe

Seit Inkrafttreten der Abwasserverordnung –AbwV- zum 01.08.2002 besteht für den Einleiter von Abwasser die gesetzliche Verpflichtung, eine Kleinkläranlage nach dem Stand der Technik zu betreiben.

In den vergangenen Jahren ist eine große Zahl von Anwesenseigentümern dieser „Nachrüstpflicht“ nachgekommen.

Die Baumaßnahmen wurden auf Antrag der Bauherren nach den Richtlinien für Zuwendungen für Kleinkläranlagen (RZKKA 2010) gefördert.

Diese Richtlinien sind bis zum **31.12.2014** befristet, d. h., eine staatliche Förderung ist nach diesem Stichtag nicht mehr möglich.

Maßnahmen, für die noch eine Zuwendung beantragt werden soll, müssen bis Dezember 2014 geplant, begutachtet, erlaubt, gebaut und abgenommen sein.

Wer bis 31.12.2014 keine Kleinkläranlage mit biologischer Nachreinigung betreibt, ist dennoch weiterhin zum Bau einer Anlage nach dem Stand der Technik verpflichtet.

Einwohnerzahlen (Stand 30.06.2013)

Gemeinde Gesees	1.296
Gemeinde Hummeltal	2.342
Gemeinde Mistelbach	<u>1.588</u>
	5.226



Erstellung eines Managementplans für das NATURA 2000-Gebiet "Rotmain-, Mistelbach- und Ölschnitztal um Bayreuth": Einladung zu einem Runden Tisch

Für das rund 700 ha große NATURA 2000-Gebiet "Rotmain-, Mistelbach- und Ölschnitztal um Bayreuth" wird im Auftrag der Regierung von Oberfranken ein Managementplan erstellt. Zum Auftakt fand im April eine erste Informationsveranstaltung im Landratsamt Bayreuth statt, im Juli 2013 wurden in allen Gebietsteilen insgesamt sechs Gebietsbegehungen mit Eigentümern, Bewirtschaftern, Vertretern der Kommunen und Verbände durchgeführt.

Die Kartierungsarbeiten sind inzwischen abgeschlossen. An drei Terminen sollen nun die Kartierungsergebnisse und die Vorschläge für die Erhaltungsmaßnahmen vorgestellt werden. Die Umsetzung der Maßnahmen durch private Grundeigentümer ist freiwillig. Ziel ist es, das Gebiet in seinem guten Zustand zu erhalten. Ökologisch besonders wertvolle Flächen sollen im Rahmen von Förderprogrammen mit den Bewirtschaftern naturverträglich gepflegt und somit langfristig erhalten werden.

Der Runde Tisch ermöglicht allen interessierten Beteiligten – Eigentümern, Bewirtschaftern, Gemeinden, örtlichen Verbänden und Fachbehörden – ihre Anliegen und ihren Sachverstand einzubringen und die aus Sicht von NATURA 2000 notwendigen Maßnahmen gemeinsam zu besprechen.

Die Regierung von Oberfranken lädt für den Bereich Mistelbachtal zu einem Runden Tisch am **Mittwoch, 05.02.2014, um 14:00 Uhr** ein. **Treffpunkt:** Landwirtschaftliche Lehnanstalten Bayreuth, Verwaltungsgebäude, Raum 103 im 1. OG, Adolf-Wächter-Straße 39, 95447 Bayreuth.

Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. An alle Teilnehmer der bisherigen Öffentlichkeitstermine ergeht zudem per Post eine persönliche Einladung.

Detailkarten zur Abgrenzung des NATURA 2000-Gebietes und weitere Informationen finden Sie unter www.reg-ofr.de/rotmaintal.



Karte: NATURA 2000-Gebiet "Mistelbachtal"



Kulinarische Kunstwerke.

Es ist eine besondere Kooperation, die sich durch das Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz zwischen Pegnitz und Gesees ergeben hat: Sylvia Schatz-Seidel, Chefin der Geseeser Landbäckerei, und der Pegnitzer Künstler Horst Welzel haben ein neues handwerkliches Spitzenprodukt kreiert: **Bemalte Torten mit individuellen Motiven.**

Neu ist die Idee des Motivdrucks auf Torten nicht, die Industrie und der Handel halten solche Angebote seit einiger Zeit vor. Auch lassen sich entsprechende Auflagen mit geeigneter Software und Druckern einfach selbst herstellen. Welzel und Schatz-Seidel erschließen jedoch ein neues Feld: Die Motive sind **handgemalt** und damit Unikate.

Dem ersten Motiv und der Torte (Foto) ging eine lange Entwicklungszeit voraus bis die passende Grundlage und die richtige Technik im Umgang mit den Lebensmittelfarben gefunden war. Die Geburtstagstorte mit dem Eisenbahnmotiv war das respektable Ergebnis.

Damit ist der Grundstein für weitere kreative und einzigartige Torten-Bild-Kompositionen gelegt. Die malerischen Fähigkeiten von Horst Welzel und die Backkünste von Sylvia Schatz-Seidel kennen dabei keine Grenzen.

Sie suchen ein außergewöhnliches, aber individuell passendes Geschenk zum Geburtstag, zur Hochzeit, zum Firmenjubiläum usw.? Warum nicht mit einer einzigartigen



© Breitenfelder 2013

Torte überraschen? Weitere Informationen erhalten Sie direkt in der Geseeser Landbäckerei in Gesees/Forkendorf oder über info@wirtschaftsbandA9.de.

Regionale Wertschöpfungsketten werden untersucht

Seit dem Sommersemester 2013 beschäftigten sich Studierende der Uni Bayreuth im Rahmen eines Studienprojekts mit regionalen Wertschöpfungsketten im Wirtschaftsband A9 Fränkische Schweiz. Dazu werden in der Region Befragungen durchgeführt. Auch eine Exkursion in Deutschlands größtes zu-

sammenhängendes Süßkirschenanbaugebiet mit Stationen in Markt Hiltlpoltstein, Markt Igensdorf und Markt Egloffstein (Foto) brachte wertvolle Erkenntnisse zu dem Thema. Mit einer Veröffentlichung der Ergebnisse ist im Frühsommer 2014 zu rechnen.



© Breitenfelder 2013

Januar 2014

Newsletter

Get together für neu zugezogene Fachkräfte

Blick in den Kochtopf: Mexikanische Küche am 23. Januar 2014 um 18.00 Uhr. Beim zweiten „Blick in den Kochtopf“ wird dieses Mal ein mexikanisches Menü gezaubert. Treffpunkt ist das vhs-Kochstudio im RW 21, Richard-Wagner-Straße 21, 95444 Bayreuth.

Alle 4 bis 6 Wochen treffen sich alteingesessene Bayreuther und neu Zugezogene aus vielen Ländern beim „totalglobal Get-together“ zum lockeren Austausch. Unterstützt werden diese Treffen durch das Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth GbR und die Volkshochschule Bayreuth.

Weitere Infos und Termine:
www.total-global.com

Kosten für „Blick in den Kochtopf“: 15 € zzgl. Getränke
Vor Anmeldung und Bezahlung bis 20. Januar 2013 bei totalglobal, Kerstin Gierth,
info@total-global.com



Erfolgreiche Bewerbung für die Umsetzung der Zertifizierung „Interkultureller Öffnung“

Die interkulturelle Öffnung der Verwaltung ist Bestandteil einer auf Kundenorientierung ausgerichteten Verwaltungsmodernisierung. Sie trägt dazu bei, den Zugang von Menschen mit Migrationshintergrund zu Behörden, Diensten und Einrichtungen zu verbessern. Der Prozess, der vom Zukunftcoach und dem Amt für Integration der Stadt Bayreuth umgesetzt wird, ist ein wichtiger Baustein der städtischen Willkommenskultur.

Das Projekt wird ab Januar 2014 in Bayreuth umgesetzt. Die Finanzierung erfolgt durch den europäischen Integrationsfonds.

Für Fragen und Informationen wenden Sie sich an
Matthias Mörk, Tel.: 0921 / 25-1187, matthias.moerk@stadt.bayreuth.de

Was ist los in Stadt und Landkreis Bayreuth?



Im regionalen Veranstaltungskalender finden Sie tagesaktuelle Veranstaltungen und können mit Hilfe verschiedener Suchfunktionen nach Tagen, Rubriken, Orten oder Schlagwörtern suchen. Online unter:
www.region-bayreuth.de



Netzwerke und Kooperationsprojekte an Schulen in der Region Bayreuth gesucht

Stadt und Landkreis Bayreuth sind auf dem Weg, das Gütesiegel „Bildungsregion“ zu erwerben.

Als Basis für eine engere Verzahnung der Bildungseinrichtungen werden aktuell die gegenseitigen Erwartungen von schulischen und außerschulischen Partnern, Netzwerke und mögliche Kooperationen gesichtet und zusammengestellt.

Für die Bestandsaufnahme läuft bis Ende Januar 2014 eine Online-Umfrage an allen Schulen der Stadt und des Landkreises Bayreuth.

Weitere Informationen bei:
Matthias Mörk und Heidi Galster
Tel.: 0921 / 25-1187
matthias.moerk@stadt.bayreuth.de

Landrat übergibt Bioenergie-Medienpaket an Bücherei Pegnitz

Landrat Hermann Hübner überreichte der Stadtbücherei Pegnitz ein Medienpaket im Wert von 1.300 € mit Büchern, Spielen, CDs, DVDs und Experimentierkästen zu den Themen Klimawandel, Bioenergie und Erneuerbare Energien.

Die Medien sind als Ergänzung der 14 Bioenergie-Lernstationen gedacht, die von der Bioenergieregion mit fachlicher Unterstützung der Universität Bayreuth und Informationen mit finanzieller Förderung aus dem Umweltfonds Bayern entwickelt wurden. Sie sollen Lehrern und Schülern Anregungen für einen tieferen Einstieg in das Thema zu den Themen Bioenergie und nachwachsende Rohstoffe geben - und dies auf unterhaltsame und handlungsorientierte Weise. Die Stationen werden jeweils am Ende eines Schuljahres für einige Wochen an einer Schule in der Region Bayreuth aufgebaut und können dort von interessierten Schulklassen kostenlos besucht werden. Im Jahr 2013 waren sie im Wirtschafts-wissenschaftlichen Gymnasium in Bayreuth und in der Umweltstation Liasgrube im Einsatz.



Landrat Hermann Hübner überreichte das Medienpaket an die Stadtbücherei Pegnitz. V.l.: Anne Weydenhammer (Bioenergieregion Bayreuth), Timke Wessolowski und Andrea Giesbert (Bücherei Pegnitz), Landrat Hermann Hübner

Impressum

Regionalmanagement Stadt und Landkreis Bayreuth GbR
 Markgrafentallee 5, 95448 Bayreuth
 Gesellschafter: Stadt und Landkreis Bayreuth
 Bildnachweis: EMN, Oberfranken Offensiv, Erlebnisregion Ochsenkopf,
 Regionalmanagement, Gesundheitsregion Bayreuth
 Redaktion: Matthias Mörk, Eva Rundholz, Anne Weydenhammer. Layout: Bernd
 Rothammel V.i.d.S.P.: Eva Rundholz
 Tel: 0921-728-158, info@region-bayreuth.de, www.region-bayreuth.de

info@region-bayreuth.de



**GESUNDHEITS
 REGION
 BAYREUTH**

Aktuelle Informationen und Termine rund um die Gesundheit in der Region Bayreuth
www.gesundheitsregion-bayreuth.de

Auf dem Internetportal der Gesundheitsregion Bayreuth können sich Interessierte fortlaufend über aktuelle Gesundheitsthemen sowie Termine in der Region Bayreuth informieren. In der Datenbank finden sich die Daten der Gesundheitsdienstleister aus Stadt und Landkreis Bayreuth. Die Plattform richtet sich an einheimische und Gäste. Gäste finden vielfältig kombinierte medizinische, kulturelle und touristische Angebote: in Bayreuth, der fränkischen Schweiz sowie im Fichtelgebirge.

rezierte medizinische Maximalversorgung. Eine dichte ambulante Versorgung, medizinisch orientierte Ausbildungseinrichtungen, Unternehmen für medizinische Technik und Ausstattung sowie Dienstleister und Verwaltungen im Gesundheitssektor ergänzen das Angebot.

Auf der Grundlage einer qualitativ hochwertigen stationären und ambulanten Versorgung schafft die Region die gesundheitsökonomischen Voraussetzungen für die konsequente Weiterentwicklung zu einer Gesundheits- und Wohlfühlregion.

Was zeichnet die Gesundheitsregion Bayreuth aus? Die Region Bayreuth zählt zu den wichtigsten Gesundheitsstandorten im Norden Bayerns. Ansässige Kliniken garantieren im Verbund eine hochdiffe-

renzierte medizinische Maximalversorgung. Eine dichte ambulante Versorgung, medizinisch orientierte Ausbildungseinrichtungen, Unternehmen für medizinische Technik und Ausstattung sowie Dienstleister und Verwaltungen im Gesundheitssektor ergänzen das Angebot.

www.gesundheitsregion-bayreuth.de



**REGION
 BAYREUTH**

Kreisjugendring Bayreuth – Frühjahrprogramm 2014

- 22.02.2014 Mädchentag im Jugendcafé Hollfeld (12 – 14 Jahre)
- 01.03.2014 Thermennacht in der Therme Obernsees;
Zielgruppe sind Kinder und Jugendliche, die im Landkreis in Vereinen und Verbänden organisiert sind.
- 22.03.2014 Mitarbeiterschulung zu Thema „Wie schützen wir Kinder und Jugendliche vor Sexueller Gewalt“; in Zusammenarbeit mit AVALON e.V. und Stadtjugendring Bayreuth
- 29.05.2014 „fruchtBAR“-Schulung für alle Gruppen, die sich die alkoholfreie Cocktailbar „fruchtBAR“ ausleihen möchten, können teilnehmen.
Themen u.a. Jugendschutz bei Veranstaltungen, Hygiene am Arbeitsplatz Bar und Mischen von alkoholfreien Cocktails

Zu allen Veranstaltungen gibt es nähere Informationen bei der KJR-Geschäftsstelle.

Geschäftsstelle: Kreisjugendring Bayreuth, Markgrafental 5, 95448 Bayreuth
Tel.: 0921/728-198, Fax: 0921/728-88-198, Internet: <http://www.kjr-bayreuth.de>,
E-Mail: kreisjugendring@ira-bt.bayern.de

Gemeinde Gesees

Bürgerbus

Voranmeldung für den Bürgerbus bei der VG Mistelbach unter **Telefonnummer 09201/987-0**.

Gemeinde Hummeltal

Bürgerversammlung

Am Freitag, **17. Januar 2014, um 19:30 Uhr** findet in der Gaststätte Seemannsruh, Potttensteiner Straße 13, Hummeltal eine

B ü r g e r v e r s a m m l u n g

gemäß Artikel 18 der Bayerischen Gemeindeordnung statt.

In der Bürgerversammlung werden Wünsche und Anregungen aus der Bevölkerung entgegengenommen.

Teilnahmeberechtigt sind die Gemeindeglieder. Das sind die Gemeindeglieder, die bei den Gemeindevahlen wahlberechtigt sind.

Es darf darauf hingewiesen werden, dass in der Bürgerversammlung nicht private Einzelfälle, sondern nur Angelegenheiten von allgemein öffentlichem Interesse behandelt werden können.

Im Rahmen der Bürgerversammlung wird der Einsatz des von der Gemeinde beschafften Defibrillators besprochen und vorgestellt.

Beteiligen Sie sich - bringen Sie Ihre Vorschläge aber auch Ihre Bedenken ein - besuchen Sie die Bürgerversammlung!

Seniorenachmittag

Im Januar treffen sich die Hummeltaler Senioren am

Dienstag, dem 21. Januar 2014 um 14:00 Uhr
im Museum Hummelstube

zu einem unterhaltsamen Nachmittag. Neben einem Rückblick auf die Fahrten 2013 werden Bilder von verschiedenen Veranstaltungen gezeigt.

Abholung ist nach telefonischer Anmeldung unter 09201/405 möglich.

Gemeinde Mistelbach

Bauland für Einheimische im Baugebiet Warmuthsreut/Kirchröthe III, Mistelbach

Die Gemeinde Mistelbach beabsichtigt im Baugebiet Warmuthsreut/Kirchröthe III sechs Bauplätze zu veräußern. Diese Grundstücke verkauft die Gemeinde Mistelbach an „Einheimische“.

Die Bewerbungen sind schriftlich an den 1. Bürgermeister der Gemeinde Mistelbach, zu richten und müssen bis spätestens Freitag, 30.05.2014, bei der Gemeindeverwaltung (Geschäftsstelle der Verwaltungsgemeinschaft), Kanzleistraße 3, Mistelbach eingegangen sein. Bei verspätetem Eingang kann die Bewerbung nicht berücksichtigt werden.

Für die Bewerbung sind Formulare zu verwenden. Die entsprechenden Bewerbungsformulare, ein Entwurf des Kaufvertrages für das Baugrundstück und ein Lageplan sind bei der Verwaltungsgemeinschaft Mistelbach, Kanzleistraße 3, 95511 Mistelbach, Zimmer 3, während der allgemeinen Dienststunden (Mo. - Fr. von 8.00 - 12.00 Uhr und Di. u. Do. von 14.00 - 18.00 Uhr) abzuholen.



Gesees

Donnerstag, 09.01.2014 - Samstag, 11.01.2014
Standort: Parkplatz Sportheim
INFO: Claus Hofmann, Tel. 0174/9313575

Hummeltal

Donnerstag, 09.01.2014 - Samstag, 11.01.2014
Standort: Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
INFO: Stefanie Klink, Tel. 09201/9178553

Mistelbach

Samstag, 04.01.2014 - Dienstag, 07.01.2014
Standort: Parkplatz gegenüber kath. Kirche
INFO: Kindergarten Mistelbach, Tel. 09201/1313

Diese Sammlung führen wir trotz der "blauen Tonne" weiterhin durch und bitten dieses Entsorgungsangebot auch in Zukunft zu nutzen.

Einladung



Wir laden herzlich am Dienstag, 14.01.2014 um 19.30 Uhr
in die Misslwoocha Brotzeitstub'n, Bayreuther Str. 14 in Mistelbach ein:

**Claudia Rabe vom Verein für Regionalentwicklung
„Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e. V.“**

**stellt den Verein vor und zeigt als neue Regionalmanagerin auf, was uns in der
Zukunft aus ihrer Sicht für die Region erwartet!**

Anmeldung bei Sabine Habla, Tel. 09201 79473 oder per Mail sabine.habla@freenet.de.
Wir freuen uns auf Sie!



Donnerstag, 16.01.2014 um 20:00 Uhr
in Mistelbach, Gasthaus „Bergschloss“

Die Slowakei: Eine Reise zum Mittelpunkt Europas

Vortrag von **Kerstin Löblich-Ille**

Christbaumeinsammeln der CSU Hummeltal

am Samstag den 11.01.2014 ab 9 Uhr

Bitte legen Sie Ihren ausgedienten Christbaum einfach an die Straße, dann
werden wir diesen für einen kleinen Unkostenbeitrag von 3 Euro bei Ihnen zu
Hause abholen .

Bei Rückfragen: Patrick Meyer 0173/3576325

Freie Wählergemeinschaft Hummeltal

FWG

Einladung

zur Nominierung unserer Kandidatinnen und Kandidaten für die Kommunalwahlen 2014 in Hummeltal laden wir Sie

am Sonntag, den 05.01.2014 Beginn 14 Uhr
in die Gaststätte Seemannsruh

herzlich ein.

Anschließend findet ab 17:00 Uhr unser traditionelles "Stärkantrinken" statt.

***Wir wünschen allen Mitgliedern, Freunden und Bürgern ein
gesundes und glückliches neues Jahr.***

gez.

Gerhard Hagen

Peter Meyer

Florian Wiedemann



SCHÜTZENGILDE HUMMELTAL 1964 E.V.

Die Schützengilde Hummeltal wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Gönnern des Vereins ein erfolgreiches und friedvolles Jahr 2014

Die Königskrönung und die Ehrungen der Jahresmeister findet am 11. Januar 2014 um 20:00 Uhr in der Gaststätte Seemannsruh statt. Hierzu sind alle Mitglieder und Freunde recht herzlich eingeladen.

Voranzeige:

Jahreshauptversammlung der Schützengilde ist am 02.02.2014 um 14:00 Uhr in der Seemannsruh

Wir freuen uns auf zahlreichen Besuch

Unterstützungsverein Hummeltal

Die Jahresversammlung des Unterstützungsvereins Hummeltal mit Neuwahlen findet am

Sonntag, 12. Januar 2013 um 14:30 Uhr
im Gasthaus Schwärz

statt..

Gesangverein Hummeltal; Einladung zur Jahreshauptversammlung

Die Jahreshauptversammlung des Gesangvereins Hummeltal findet am

Mittwoch, 15. Januar 2014 um 20:00 Uhr
in der " Alten Schule " in Pittersdorf

Auf der Tagesordnung stehen unter anderem verschiedene Jahresberichte und Ehrungen.

gez. Andrea Rau
1. Vorsitzende

CSU Hummeltal

Stoßen Sie mit uns auf das neue Jahr an!



Zu unserer Neujahrsbegegnung am Dienstag, den 21.01.2014 um 19:30 in der Gaststätte Seemannsruh sind alle Mitbürgerinnen und Mitbürger herzlich eingeladen.

Als Gast zum Thema:

Energiewende für den Geldbeutel?

freuen wir uns, den **Vorsitzenden des Arbeitskreises Energiewende der CSU Oberfranken, Dipl. Ing. Ralf Stöber** begrüßen zu dürfen.

Der CSU-Ortsverband und die Gemeinderäte der CSU-Offenen Liste wünschen Ihnen und Ihren Familien für 2014 alles erdenklich Gute, Gesundheit und viel Erfolg.

Der SPD-OV Hummeltal wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr 2014

Herzlichen Glückwunsch
Der Preis für den am weitesten geflogenen
Luftballon vom
SPD Kinderfest Hummeltal 2013
ging an André Täuber, Hummeltal

Freiwillige Feuerwehr Mistelbach

Einladung

Am **Sonntag, 19. Januar 2014 um 13:30 Uhr** findet in der Gastwirtschaft Großmann, Pottensteiner Str. 8, Mistelbach eine

Dienstversammlung

der Freiwilligen Feuerwehr Mistelbach statt.

Hierzu werden alle Feuerwehrdienstleistenden recht herzlich eingeladen.

Es ist vorgesehen, bei dieser Dienstversammlung die Wahl des Kommandanten und des stellvertretenden Kommandanten durchzuführen.

gez. Rümpelein
1. Bürgermeister

Im Anschluss an die Dienstversammlung findet um **14:00 Uhr** im Vereinslokal Großmann die

Jahreshauptversammlung

der Freiwilligen Feuerwehr statt.

Hierzu werden alle Mitglieder recht herzlich eingeladen. Aktive werden gebeten, in Uniform zu erscheinen.

Tagesordnung:

1. Ehrungen
2. Berichte
3. Verschiedene Vereinsangelegenheiten
4. Wünsche und Anträge

Um zahlreiches und pünktliches Erscheinen wird gebeten.

gez. Sabine Zeitler
1. Vorsitzende

Der Förderverein bedankt sich bei allen Helfern,
Mitglieder, Ausstellern und Besuchern für den
gelungenen Weihnachtsmarkt rund um die
evangelische Kirche Mistelbach.
Wir wünschen einen guten Rutsch und ein
gesundes neues Jahr!



FW
FREIE WÄHLER

**Die Freie Wählergemeinschaft Mistelbach
wünscht allen Bürgerinnen und Bürgern
ein gesundes und glückliches
2014.**



Bereitschaft Mistelgau
HvO Mistelgau
SEG Mistelgau

Bayerisches Rotes Kreuz



**Ein gesundes,
glückliches neues Jahr**

wünscht Ihnen
Ihre Rot-Kreuz-Bereitschaft Mistelgau

Nur durch Ihre finanzielle Unterstützung ermöglichen Sie es uns,
dass wir vielen Menschen helfen können.

Dafür möchten wir uns, auch im Namen unserer Bereitschaftsjugend,
bei allen ganz herzlich bedanken.

J. Ganzleben
Bereitschaftsleiter

T. Klug
stv. Bereitschaftsleiter

Terminkalender

Gesees

So.	05.01.2014	HHB; Punschabend; Gemeindehaus; 19:30 Uhr
So.	05.01.2014	FF Spänfleck; Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen der Kommandanten und der Vorstandschaft; Gasthaus „Zum letzten Postreiter“; 20:00 Uhr
Mo.	06.01.2014	Schützenfreunde; Weißwurstfrühschoppen; Schützenhaus; 10:00 Uhr
Mo.	06.01.2014	FF Gesees; Jahreshauptversammlung und Kommandantenwahl; Schützenhaus; 15:00 Uhr
Mo.	06.01.2014	Ev. Kirche; Posaunenchor-Konzert; 17:00 Uhr
Di.	07.01.2014	VHS; Yoga-Kurs für Fortgeschrittene; Gemeindehaus (UG); 10 Abende dienstags; 19:30 - 20:30 Uhr
Do.	09.01. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	11.01.2014	Parkplatz Sportheim
Fr.	10.01.2014	Schützenfreunde; Schießbeginn Schießjahr 2014; 19:00 Uhr
Sa.	11.01.2014	Freie Wähler; Christbaumsammelaktion; ab 09:00 Uhr
Sa.	11.01.2014	Ev. Kirche; Neujahresempfang der Kirchengemeinde; Gemeindehaus; 19:00 Uhr
So.	12.01.2014	SV Gesees; Musikalischer Frühschoppen; Sportheim; 10:00 Uhr
So.	12.01.2014	Gseesa Kerwaboschn und –madla; Jahreshauptversammlung; Sportheim; 15:00 Uhr
Mo.	13.01.2014	VHS; Wirbelsäulengymnastik; Kindergarten; 10 Abende montags; 18:30 Uhr - 19:30 Uhr
Mo.	13.01.2014	Interessengemeinschaft der Bayreuther Direktvermarkter; Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen; Zum letzten Postreiter, Spänfleck; 19:00 Uhr
Di.	14.01.2014	Frauenunion Hummelgau; Claudia Rabe stellt den Verein „Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e.V.“ vor; Misslwoocha Brotzeitstubb; 19:30 Uhr
Mi.	15.01.2014	Seniorenclub Gesees; Treffen; Sportheim; 14:30 Uhr
Do.	16.01.2014	VHS; Vortrag: Böhmischer Bilderbogen; Gemeindehaus (UG); 19:30 Uhr
Do.	16.01.2014	Bund Naturschutz; Vortrag: „Die Slowakei: Eine Reise zum Mittelpunkt Europas“; Referent: Kerstin Löblich-Ille; Gasthaus Bergschloss; 20.00 Uhr
Sa.	18.01.2014	FF Spänfleck; Knutfest; Anwesen Böhner; 19:00 Uhr
Di.	28.01.2014	SPD-Frauen im Hummelgau; Kamingespräche; Gaststätte Großmann, Mistelbach; 20:00 Uhr
Do.	30.01.2014	VHS; dominikanische Küche; Kochkurs; Schulküche Hummeltal; 19:00 Uhr – 22:00 Uhr
Fr.	31.01. -	SV Gesees;
So.	02.02.2014	Skifahrt nach Saalbach
So.	02.02.2014	LRFV; Jahreshauptversammlung; Gasthaus „Zum letzten Postreiter“ 15:00 Uhr
Do.	06.02. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	08.02.2014	Parkplatz Sportheim
Sa.	08.02.2014	SPD; Familiennachmittag mit Bürgermeisterkandidat Claus Hofmann; Sportheim; 14:30 Uhr
Do.	13.02.2014	Obst- und Gartenbauverein; Jahreshauptversammlung; Schützenhaus; 19:30 Uhr

Hummeltal

So.	05.01.2014	Freie Wähler; Stärkeantrinken; Gasthaus Seemannsruh; 14:00 Uhr
So.	05.01.2014	Burschenverein Frohsinn; Versammlung
Do.	09.01. -	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	11.01.2014	Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
Sa.	11.01.2014	CSU; Christbaumeinsammeln; ab 09:00 Uhr; Anmeldung bei Patrick Meyer, Tel. 0173/3576325
Sa.	11.01.2014	Schützengilde; Königskrönung; Gasthaus Seemannsruh; 20:00 Uhr

So.	12.01.2014	Unterstützungsverein Hummeltal; Jahresversammlung mit Neuwahlen; Gasthaus Schwärz; 14:30 Uhr
Mo.	13.01.2014	Interessengemeinschaft der Bayreuther Direktvermarkter; Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen; Zum letzten Postreiter, Spänfleck; 19:00 Uhr
Di.	14.01.2014	Frauenunion Hummelgau; Claudia Rabe stellt den Verein „Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e.V.“ vor; Misslwoocha Brotzeitstubb; 19:30 Uhr
Mi.	15.01.2014	Ev. Kirche, Frauenkreis; „Demenz – eine Alterserscheinung?“; Referent: Dr. Michael Schüler; 15:00 Uhr – 17:00 Uhr
Mi.	15.01.2014	Gesangverein; Jahreshauptversammlung; Alte Schule; 20:00 Uhr
Do.	16.01.2014	Bund Naturschutz; Vortrag: „Die Slowakei: Eine Reise zum Mittelpunkt Europas“; Referent: Kerstin Löblich-Ille; Gasthaus Bergschloss; 20.00 Uhr
Fr.	17.01.2014	Gemeinde Hummeltal; Bürgerversammlung; Gasthaus Seemannsruh; 19:30 Uhr
Sa.	18.01.2014	Freiwillige Feuerwehr Hummeltal; Mitgliederversammlung
Di.	21.01.2014	Gemeinde Hummeltal; Seniorennachmittag; Museum Hummelstube; 14:00 Uhr
Di.	21.01.2014	CSU; Neujahrsbegegnung; Vortrag: „Energiewende für den Geldbeutel?“; Referent: Dipl. Ing. Ralf Stöber; Gasthaus Seemannsruh; 19:30 Uhr
Do.	23.01.2014	Gemeinde Hummeltal; Vorführung des Defibrillators und dessen Einsatz; Feuerwehrhaus Hummeltal; 19:30 Uhr
Di.	28.01.2014	SPD-Frauen im Hummelgau; Kamingespräche; Gasthaus Großmann, Mistelbach; 20:00 Uhr
Mi.	29.01. -	SC Hummeltal;
Sa.	01.02.2014	Skifahren
Mi.	29.01.2014	Ev. Kirche, Frauenkreis; geselliges Beisammensein; Team Frauenkreis; 15:00 Uhr – 17:00 Uhr
Do.	30.01.2014	Gemeinde Hummeltal; Vorführung des Defibrillators und dessen Einsatz; Feuerwehrhaus Hummeltal; 19:30 Uhr
So.	02.02.2014	Schützengilde; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Seemannsruh; 14:00 Uhr
Do.	06.02.	Altpapiersammlung zu Gunsten des Kindergartens;
Sa.	08.02.2014	Bolzplatz beim Feuerwehrhaus
Fr.	07.02.2014	SC Hummeltal; Jahreshauptversammlung; Sportheim; 19:30 Uhr
Sa.	08.02.2014	Sportförderverein SC Hummeltal; Jahreshauptversammlung; Sportheim; 15:00 Uhr
Mi.	12.02.2014	Ev. Kirche, Frauenkreis; Bunter Nachmittag (Lieder, Sketche, Gedichte und Geschichten); 15:00 Uhr – 17:00 Uhr

Mistelbach

Mi.	01.01.2014	Ev. Kirche; Neujahresgottesdienst
Sa.	04.01. -	Kindergarten Mistelbach;
Di.	07.01.2014	Altpapiersammlung
Mo.	06.01.2014	TSV; Jahreshauptversammlung; Sportheim Mistelbach; 14:00 Uhr
Mo.	06.01.2014	Ev. Kirche; Seniorenkreis; ev. Gemeindehaus; ???Wohl besser Gottesdienst??; 14:30 Uhr
Mi.	08.01.2014	VdK; Versammlung; Gasthaus Großmann; 15:00 Uhr
Mi.	08.01.2014	1. FCN-Fanclub; Clubabend; Misslwoocha Brotzeitstubb; 19:30 Uhr
Mi.	08.01.2014	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Do.	09.01.2014	Seniorenclub Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichtsraum Gemeindekanzlei; 14:00 Uhr
Sa.	11.01.2014	SPD; Christbaumeinsammeln
Mo.	13.01.2014	Interessengemeinschaft der Bayreuther Direktvermarkter; Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen; Zum letzten Postreiter, Spänfleck; 19:00 Uhr

Mo.	13.01.2014	FC Bayern Fanclub; Fanclubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Di.	14.01.2014	Frauenunion Hummelgau; Claudia Rabe stellt den Verein „Rund um die Neubürg – Fränkische Schweiz e.V.“ vor; Misslwoocha Brotzeitstübchen; 19:30 Uhr
Do.	16.01.2014	Ev. Kirche; Seniorenkreis; ev. Gemeindehaus; 14:30 Uhr
Do.	16.01.2014	Bund Naturschutz; Vortrag: „Die Slowakei: Eine Reise zum Mittelpunkt Europas“; Referent: Kerstin Löblich-Illie; Gasthaus Bergschloss; 20.00 Uhr
Fr.	17.01.2014	Wanderfreunde; Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
Sa.	18.01.2014	Männergesangsverein; Generalversammlung; Gasthaus Großmann; 19:30 Uhr
So.	19.01.2014	Freiw. Feuerwehr; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Großmann; 14:00 Uhr
Fr.	24.01.2014	SPD; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Mo.	27.01.2014	Ev. Kirche; Bibelgesprächskreis; ev. Gemeindehaus; 20:00 Uhr
Di.	28.01.2014	FWG; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Großmann; 19:00 Uhr
Di.	28.01.2014	SPD-Frauen im Hummelgau; Kamingespräche; Gasthaus Großmann, Mistelbach; 20:00 Uhr
Fr.	31.01. -	1. FCN-Fanclub;
So.	02.02.2014	Fahrt zum AS Hertha BSC gegen 1. FCN
Sa.	01.02. -	Kindergarten Mistelbach;
Mo.	03.02.2014	Altpapiersammlung
So.	02.02.2014	Verein für Begräbnishilfe; Jahreshauptversammlung; Gasthaus Großmann; 14:00 Uhr
Mo.	03.02.2014	FC Bayern Fanclub; Fanclubabend; Gasthaus Großmann; 20:00 Uhr
Di.	04.02.2014	Wanderfreunde; Monatswanderung
Di.	04.02.2014	Frauenunion Hummelgau; Stammtisch; 19:30 Uhr; -Ort folgt-
Do.	06.02.2014	Seniorenclub Fröhliche Runde; Seniorennachmittag; Feuerwehrunterrichtsraum Gemeindeganzlei; 14:00 Uhr
Do.	06.02.2014	CSU; Bürgerstammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr
Mi.	12.02.2014	1. FCN-Fanclub; Clubabend mit Heringessen; Misslwoocha Brotzeitstübchen; 19:30 Uhr
Mi.	12.02.2014	Wählergemeinschaft Pro Mistelbach; Stammtisch; Gasthaus Bergschloss; 20:00 Uhr

Nachrichten für die Katholiken in Mistelbach, Hummeltal und Gesees

Gottesdienstzeiten

Sonntag 09:15 Uhr Eucharistiefeier
Mittwoch 19:00 Uhr Eucharistiefeier

Mi.	01.01.2014	Festgottesdienst zum Jahresanfang; Pfarrkirche, Eckersdorf; 10:30 Uhr
Fr.	03.01.2014	Bowlingspielen in Las Vegas, Eckersdorf für alle Ministranten/innen; 15:00 – 19:00 Uhr; danach Andacht in der Pfarrkirche; anschl. Pizza essen
Mo.	06.01.2014	Fest der Hl. Dreikönige; In allen Kirchengemeinden werden die Stern-singer in den Gottesdiensten ausgesendet. (Die Gaben sind für Flüchtlingskinder in Malawi und weltweit bestimmt.)
Mi.	08.01.2014	Eucharistiefeier; Seniorenheim Hummeltal; 10:00 Uhr
Mi.	08.01.2014	Krankenkommunion; ab 10:30 Uhr
Do.	09.01.2014	Glaubensgespräch „Intentionen“; Kirche Glashütten; 19:00 Uhr
Fr.	10.01.2014	Treffen der Erstkommunionkinder; Pfarrkirche Eckersdorf; 15:00 Uhr
Sa.	18.01.2014	Firmnachmittag; Schule Glashütten; ab 14:00 Uhr; anschließend Eröffnungsgottesdienst in der Kirche St. Bonifaz
Fr.	24.01.2014	Pfarrgemeinderatssitzung; Pfarrsaal Eckersdorf; 19:00 Uhr (nach der Eucharistiefeier)
Sa.	25./	Vorstellung der Erstkommunionkinder
So.	26.01.2014	in allen Kirchorten
Mi.	29.01.2014	Ökumenisches Bibelgespräch; Pfarrsaal Eckersdorf; 19:30 Uhr



... macht Dich mobil !

Wir wünschen einen guten Rutsch und ein erfolgreiches neues Jahr!

Nächste theoretische Unterrichte:
7.1.2014, 18.30 Uhr in Bayreuth
8.1.2014, 19.00 Uhr in Eckersdorf

Ferienkurs Fasching:

Samstag, 1. März 2014
9 Uhr

Infos und Anmeldung unter:

0921 - 72 13 88 oder www.fahrschule-jeray.de



Sophienbergweg 9
95494 Gesees

Tel 09201/91756- 0 oder
1

Fax 09201/917 562

Mo-Fr. 5.30 Uhr-18.00 Uhr
Sa. 5.00 Uhr bis 13.30 Uhr

Neu:

Pottensteinerstr. 1
Tel. 09201/917560

Di: 13.00 Uhr – 17.00 Uhr
Sa. 9.00 bis 13.00 Uhr

Unser Monatsangebot für Sie:

Laugenbutterkipferl 2 Stück 1,29 €

3 Vollkornbrötchen 1,09 €

1 König Ludwig Brot 750 g 1,59 €



- Wärme • Komfort
- Heizung
- Wärmepumpen
- Solaranlage
- Kundendienst
- Bäder
- Wellness
- Installationen
- Energieberatung
- Umwelt

Pelletsheizkessel
Viessmann Vitotlingno
Förderung durch
Bafa bis zu 2500€

Kombiniert mit einer
heizungsunterstützten
Solaranlage mit 16qm
bis zu 4440€ möglich.

Pelletsfestpreis auf
5 Jahre möglich.

Unabhängig von Öl



Besuchen Sie uns rund
um die Uhr im Internet
unter

www.hs-schiller.de

Unsere Kompetenz zu
Ihrem Nutzen.

Tel: 09201/1032,

Fax: 09201/79355,

Email: Info@hs-schiller.de

Casa dei Fiori

Das Blumenhaus mit Flair

Wir haben eine große Auswahl an Blumen,
Pflanzen und Dekorationen – kommen Sie vorbei
und überzeugen Sie sich selbst

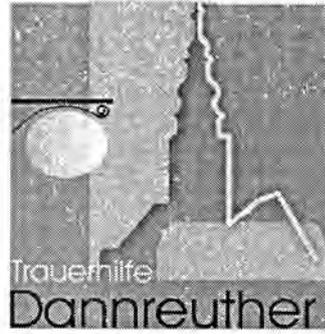


Wir haben für Sie geöffnet:

Mo-Fr 9.00 - 18.00 Uhr · Sa 8.30 - 13.00 Uhr

Tel. 09201/918788

Johann-Feilner-Str. 15 · 95511 Mistelbach



Inh. Reinhold Glas
St. Georgen 13
95448 Bayreuth

Tel.: 0921 / 26 202
o. gebührenfrei:
0800 / 3266738
0800 / dannreu

www.dannreuther.de Fax: 0921 / 85 28 49

Unser neuer Service, die
BESTATTUNGSFINANZ

Ratenzahlungen nach Vereinbarung:

- 3 Monate **ohne** Ratenzahlungsgebühr
- 6 Monate m. e. Gebühr von 2 % der Rechnungssumme
- 9 Monate m. e. Geb. v. 3 % der Rechnungssumme
- bis 24 Monate möglich

~ **Überführungen im modernen Bestattungswagen**
oder in der **historischen Pferdekutsche** ~

Testen Sie die Handcremes der Firma Weleda!

Finde uns auf
Facebook

Aktionstag am 09.01.2014

von 8.30 bis 12.30 Uhr

Wir verwöhnen Sie mit einer
kostenlosen Handmassage!



**Hummelgau
Apotheke**

Beratung und
Bestellung unter
☎ 09201-7822

Mo bis 08.00 - 13.30
Do: 14.30 - 18.30
Fr: 08.00 - 18.30
Sa: 08.30 - 13.00

Gutschein
Gratis



1 Bimsstein
Solange der Vorrat reicht

Pflegenotruf 0171 301 00 73

MIT LEIB UND SEELE

Ihre
Diakonie



Ambulante Kranken- und Altenpflege Sozialstation Eckersdorf

Wir sind immer für Sie da!
Telefon: (0921) 73 73 0
Pflegenotruf: (0171) 301 00 73

In folgenden Gemeinden und deren Einzugsgebieten sind wir für Sie da:



Unsere Leistungen:

- Grund- und Behandlungspflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Einkaufen, Spaziergänge
- Pflegeberatung
- Sondenernährung
- Schmerztherapie
- Essen auf Rädern
- Pflegekurse
- Beratung und Unterstützung pflegender Angehöriger
- Ambulante Hospizarbeit
- Tag und Nachtbetreuung
- Versorgung von Kur- und Feriengästen
- Vermittlung von Familienpflege
- 24 Stunden Pflegenotruf

Sozialstation fürs Rotmaital und den Hummelgau

Tel.: 0921 73730

LEICHT GESÄGT.



statt € 239,--
nur € 199,--

Zum Beispiel mit der STIHL MS 170. Die handliche, leichte Motorsäge. Ideal fürs Brennholzschneiden und Auslichten.

STIHL®

Wir beraten Sie gern!

**Motorgeräte
SERVICE
-Team-**



Spitzel & Neise GmbH

An der Feuerwache 11 · 95445 Bayreuth
Tel. 0921. 851844 · Fax 0921. 851855

Dr. Ingo Spengler

Zahnarzt

Pottensteiner Str.10, 95511 Mistelbach
Tel. 09201/1502 - Fax 09201/79471

**Implantologie, Parodontologie, Vollnarkose, Bleaching,
ästhetische Zahnheilkunde, Laser,
Professionelle Zahnreinigung**

Sprechzeiten:

Mo: 9:00 - 13:00 15:00 - 19:30

Di: 8:00 - 13:00

Mi: 8:00 - 12:00 14:00 - 19:00

Do: 8:00 - 12:00 14:00 - 18:00

Fr: 8:00 - 13:00

und nach Vereinbarung



Steinschlag ?

Windschutzscheibe kaputt ??

Reparaturen ohne 150 € SB möglich

AutoGlas

EXPERT Hayn

Meisterbetrieb

Tel. 0921-5 606 707

Mob. 0171-3641852

Justus-Liebig-Str. 4 b

D-95447 Bayreuth

Ihr Malermeister



**Thomas
Groß**

Schwester-Marie-Weg 11
95488 Eckersdorf

Telefon: 0921/51 11 22
Telefax: 0921/51 11 88

Auto: 0171/6 55 05 20
E-Mail: malermeistergross@web.de

Von mir bekommen Sie jede Farbe ...
außer Alltagsgrau und Schimmelgrün!

Maler- und Tapezierarbeiten, kreative
Wandgestaltung, Vollwärmeschutz,
Bodenbeläge

Kostenlose Beratung und Angebotserstellung!



Guten Rutsch in`s NEUE JAHR

allen meinen lieben Fahrern und denen die
sich zum Theoriebeginn ab dem

Mo. 13. Jan. 19 Uhr

wieder anmelden können in der Bayreuther Str. 7

HUMMELTAL

www.ff-team-gmbh.vpweb.de fb: Jürgen Franz

0177-4235670

Hypnose Insel Susanne Bär

Praxis für nichtmedizinische Hypnose



Pettendorfer Str. 23
95494 Gesees

Telefon: 0178 14 60 858
Email: hypnose@susannebaer.de
www.hypnose-insel.susannebaer.de

Für nähere Informationen stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung.

Schreinerei

Bezold GbR



REHAU
QUALITY FENSTER
DESIGN

Bayreuther Str. 31 - 95490 Mistelgau

Tel. 0 92 79 - 95 35 ■ Fax 0 92 79 - 95 36
www.schreinerei-bezold.de

Fenster ■ Türen ■ Innenausbau ■ Möbel nach Maß
Sonnenschutz ■ Insektenschutz
Reparaturverglasungen

Pflegedienst Petra Herath

Bambergerstraße 2
95488 Eckersdorf

...Sie wünschen sich:

...Professionelle Betreuung oder Pflege in den
eigenen vier Wänden?

...Legen Wert auf ausführliche Beratung?

...Möchten keinen ständigen Personalwechsel?



Sie erreichen uns unter folgenden Nummern: **0921 / 852740** Oder **0170/8027096**



Wir bieten Ihnen:

...Ein kleines Team aus qualifizierten Fachkräften

...Die Philosophie der Bezugspflege

...Kooperation mit Ärzten und Kliniken

...Jahrzehntelange Erfahrung in der ambulanten Pflege

...Zusätzliche Schwerpunkte: Demenz, Wundmanagement und Diabetes

Unsere Philosophie: Qualität statt Quantität.

Fühlen Sie sich bei uns aufgehoben!

E-Mail: info@petraherath.de

marcus bauer

≡ SANITÄR ≡ HEIZUNG ≡ GAS ≡ SOLAR

Ein gesundes und erfolgreiches neues Jahr
wünscht Ihnen
das gesamte Team der Firma Marcus Bauer.

Wir bedanken uns herzlich bei Ihnen für das uns entgegengebrachte
Vertrauen und stehen Ihnen auch in diesem Jahr mit
neuen Ideen sowie der gewohnten Qualität und Zuverlässigkeit zur Seite.



Wo die
Qualifikation der
Mitarbeiter noch groß geschrieben wird:
HIMML BESTATTUNGEN

Gerade in Ausnahmesituationen eines Todesfalls ist es beruhigend, sich in der Obhut eines hoch qualifizierten Bestattungsunternehmens zu wissen. Denn Qualifikation ist der Grundstein einer würdigen Bestattung.

75 Jahre Tradition verpflichten.

Sprechen Sie mit uns:

Telefon 09 21/6 55 59

Kanzleistraße 13 · 95444 Bayreuth · info@himml-bestattungen.de · www.himml-bestattungen.de



Photovoltaik-Solarstrom nach Maß-
da zahlt sich jeder Sonnenstrahl aus!

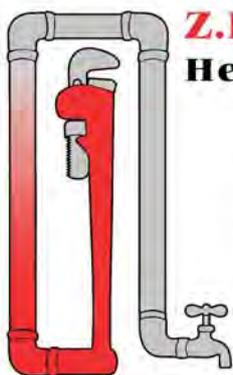
- Beratung
- Verkauf
- Montage



Alles aus einer Hand!
(Gerne auch mit
Finanzierungsangebot)

OFRA-Tech GmbH

95503 Hummeltal, Pottensteiner Str. 3
tel: 09201/9170079 mail: office@ofra-tech.de



**Z.K. Installations und
Heizungsfachbetrieb**

Sanitärinstallation
Hausmeisterservice

Klaus Zieher

Eckersdorferstrasse 4-6
95490 Mistelgau

Tel.: 09279 / 92 257
Fax: 09279 / 977 294
Mobil: 0173 / 375 48 36
E-Mail: zieher-klaus@web.de



VICTORINOX
Fachhändler

**Verkauf von Schneidwaren
für Haushalt, Hobby und Beruf**

- FELCO - Baum- und Gartenscheren
- VICTORINOX - Messersortiment
- BALISTOL-Öle
- Meisterbetrieb
- Schleiferei



SEIDEL
Schleifservice

GmbH

An der Mühle 16
95503 Hummeltal

Telefon: 09201-79425
Telefax: 09201-79196

info@seidel-schleifservice.de
www.seidel-schleifservice.de

cellRESET®

schlank und fit

In nur 28 Tagen garantiert

- schlanker
 - fitter
 - leistungsfähiger
 - 10.000 fach bewährt
- 4 x täglich essen und trotzdem Gewicht verlieren

Mit Leichtigkeit ins Neue Jahr

Starten Sie mit mir am 7. Januar !!!

Aktuelle Termine und Informationen unter

0151 / 155 738 05

Konzeptberatung & Coaching

Andrea Schmidt –

Langer Rain 9 – Hummeltal

09201 - 7854

ALUMINIUM-HAUSTÜREN



Entdecken Sie Ihre persönliche Traumausstattung für Licht, Wärme und Komfort.
MARKISEN



fenster
rollo
Raab GmbH
40 Jahre
FENSTER . ROLLLADEN . TÜREN . MARKISEN
ALLE ARBEITEN RUND UMS HAUS . BAUELEMENTE

markilux



FENSTER

- ✓ mehr Sicherheit
- ✓ mehr Wärmedämmung
- ✓ mehr Dichtigkeit

bewa-Fenster
bärenstark

Das Sanierungssystem für alte, ungedämmte Rollladenkästen

ROKA-THERMO-FLEX:
Minimierung der Wärmebrücken durch das Dämmplattensystem

SANIERUNG

95517 Emtmannsberg, Dorfstraße 11, Tel. 09209/989-0
95692 Konnersreuth, Gesteinerstr. 59, Tel. 09632/92310-0
91257 Pegnitz, Böllgraben 2, Tel. 09241/809999-0
info@rollo-raab.de | www.rollo-raab.de
Besuchen Sie unsere Ausstellungsräume!

Machen Sie ihre Heizung fit für den Winter.

durch Kundendienst - Heizen mit weniger Heizöl/Gas

- Wärmepumpen
- Solaranlagen
- Altbausanierung
- Wasserinstallation
- Bäderinstallation

IHR PARTNER –
FÜR LEISTUNG
UND QUALITÄT!

HEIZUNGSTECHNIK **SAHRMANN**

Fachbetrieb für Heizungsbau und Sanitärtechnik

Frankenhaager Straße 7, 95490 Mistelgau, 09279 8256



Bedachungen
ARMIN PRELL
Qualität aus Meisterhand

Armin Prell Bedachungen
Dachdeckermeisterbetrieb
Schelmgraben 15
95473 Haag/Unterschreez

Telefon: 09201 969 06 51
Mobil: 0176 237 310 49
E-Mail: info@armin-prell.de

Ihr Meisterbetrieb für // Planung // Ausführung // Service

- /// Dacheindeckungen
- /// Flachdachabdichtungen
- /// Wohndachfenstereinbau
- /// Dachdämmung
- /// Flaschnerarbeiten
- /// Solartechnik

www.armin-prell.de

Malermmeister Uwe Lange



Ihr Fachmann für die Ausführung
sämtlicher

Maler- und Tapezierarbeiten

95515 Plankenfels * Bayreuther Str. 39
Tel. 09204/919072 - 0173/5927175

GARDINENNÄHSTUBE

Kulmbacher Str. 2
95500 Heinersreuth
Tel. 0921 / 79 31 494

Unsere Ausstellung ist geöffnet:
Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr

Wir bieten Ihnen einen Gardinen-Vollservice an:

- Wir kommen zu Ihnen nach Hause und bringen eine große Auswahl an Musterstoffen mit
- Gardinen bequem zu Hause aussuchen ohne Stress
- Wir beraten Sie stilgerecht
- Fertigen ohne lange Wartezeit
- Liefern Ihre neuen Gardinen nach Hause
- Auf Wunsch hängen wir Ihre neuen Gardinen auf
- Wir nähen Tischdecken und Kissen
- Tapeten passend zu Ihren Gardinen
- Rollos, Raffstores, Jalousien, Beschattungen, Markisen

**Auf Ihren Besuch oder Anruf
freut sich das Gardinennähstube-Team**

www.hempfling-parkett.de

Bodenbeläge in Ihrer schönsten Form!

Parkett und Laminat
vom Fachmann verlegt.

VERLEGEN
RENOVIEREN
SANIEREN

HEMPFLING PARKETT

Die clevere Lösung!

PARKETT, LAMINAT & BODENBELÄGE

Hempfling Parkett
Inh. Ulrich Hempfling

Buchenweg 4
95511 Mistelbach

T 09201.9170481
F 09201.9170482

Mobil 0176.45039894
info@hempfling-parkett.de



Kalorika

Energieberatung

Unabhängig und neutral

Vor-Ort-Beratung (BAFA-gefördert)

Gefördert vom Bundesamt f. Wirtschaft u. Ausführung - BAFA

Energieausweise

Wärmebildaufnahmen (Thermografie)

Pelletheiz., Wärmepumpen,

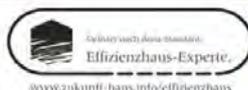
Photovoltaik, Solar-Kollektoren

Modernisierungsempfehlungen

KfW-Fördergelder, BAFA-Zuschüsse

(09 201) 91 70 245

Ingenieur-Büro
Thomas Will
Oberes Lindig 8
95494 Gesees
kontakt@kalorika.de
www.kalorika.de



www.zukunft-haus.info/effizienzhaus



PIETÄT WADENSTORFER BESTATTUNGSANSTALT

Dietmar Wadenstorfer – in dritter Generation



Im Abschied das Leben ehren

Jederzeit für Sie da: **Telefon 0921 74560**

Kulmbacher Straße 26 95445 Bayreuth

www.pietat-bayreuth.de Geprüfter Bestatter

Alles aus einer Hand

Maler- und Elektroarbeiten
fachgerecht ausgeführt

Malerfachbetrieb Scheer GbR
Kirchweg 5, 95494 Gesees

und

Elektrofachbetrieb Scheer
Siedlerstraße 4, 95488 Eckersdorf

Handy: 0170/3245068 oder 0160/97552332
Büro: 09201/796198 oder 09279/977999
Fax: 09201/918988

Büro: 0921/33214 oder Handy: 0171/8041439
Fax: 0921/7868235 Verkauf und Installation
von Elektrogeräten, E-Heizungen und Sat Anlagen

Ausführung sämtlicher Malerarbeiten, Spachtel und Lasurtechniken, Fassadenanstriche,
Elektro- und Trockenbauarbeiten,
Bodenbeläge, Altbausanierung und vieles mehr.

Steinbildhauerei



Ansprechende und
exklusive Grabanlagen
aus eigener Herstellung.
(Granit, Marmor, Fichtelgebirgs-
granite, Mainsandsteine)
Bitte Katalog anfordern!



Natursteinarbeiten für
Haus und Garten,
Treppen, Hauseingänge,
Fensterbänke, Arbeitsplatten,
Partner für Planer und Architekten

Steinmetzbetrieb



www.polster-granit.de • 95447 Bayreuth • Saaser Berg 13 • Tel. 0921-1507740

Ihr Partner
rund ums Haus –
vom Keller bis
zum Dach!

- Geländer- u.
Zaunbau
- Stahlbau

Schlosserei Schilling

- mech. Werkstatt
- Flaschnerei

Werkstatt:

Weiberstraße 1
95496 Glashütten
Telefon 0 92 79/81 77
Telefax 0 92 79/82 34

Büro:

Schwester-Marie-Weg 3
95488 Eckersdorf
Telefon 09 21/1 50 64 70
Telefax 09 21/1 50 65 89

E-Mail:

SchlossereiSchilling@t-online.de

Flachdachbau
nicht dicht, gibt's nicht

Abdichtungen aller Art
Folie - Bitumen - Kunststoff

Johann-Feilner-Str. 17
95511 Mistelbach
info@bauernfeind-skott.de

- Bauwerksabdichtung
- Garagen und Balkone
- Fassadenverkleidung
- Spenglerarbeiten

Tel. 09201 / 9186530
Fax: 09201 / 9186529
Mobil: 0151 / 24101105
Mobil: 0151 / 24101149



DrachenGas
BaunGas Group since 1948

- Verkaufsstelle

Heizgas 11 kg, 33 kg Campinggas 5 kg, 11 kg Motorgas 11 kg

Gaststätte Leykauf

Pizzeria Italia

Aktionstage im Januar:

Täglich frische Muscheln und Forellen
mediterraner Art mit einem Glas
Amaretto gratis!

Vorankündigung:

Anstich Glenk's Heller Bock
mit Musik am 4. Januar 2014!

Öffnungszeiten:
Di-Do ab 16:30 Uhr
Fr, Sa, So 11:00 - 14:30 Uhr
ab 16:30 Uhr

24.12 geschlossen
25.12 geöffnet
26.12 geöffnet
31.12 geöffnet
01.01 geöffnet



Bedachungen - Dachbaustoffe



Kaputtes Dach?
Wir sind vom Fach!

**Der Handwerker
aus Ihrer Region
ist ein Betrieb mit
über 25-jähriger
Erfahrung!**

Heizen Sie nicht zum Dach hinaus!
Wir helfen Ihnen bares Geld zu sparen!

Wir dämmen Ihr Dach entsprechend der neuen
Energie-Einsparverordnung!

**Nutzen Sie unsere Erfahrung und Leistungsfähigkeit
zu Ihrem Vorteil!**

Scholz Dachbau GmbH

Hauptstraße 2
95494 Gesees
Tel.: 0 92 01 / 8 87
Fax: 0 92 01 / 79 98 17
www.scholz-dachbau.de
info@scholz-dachbau.de



Unser Notruf-Service: 24 Stunden am Tag - 365 Tage im Jahr
Unsere Notruf-Nummer: 01 72 / 9 22 42 21

GARTEN

Rasenmäher-Rasentraktoren
Vertikutier-Robotertermäher
Motorsensen-Wassertechnik
Gartengeräte-Freizeitartikel
Dekoartikel



FORST

Motorsägen-Holzspalter
Wippkreissägen-Fortszubehör



SÄGEKETTE schärfen

nur **4,50€**

pro Kette!



AUTO



WARTUNGSAKTION

Rasentraktor
49,00€

4takt-Benzinrasenmäher
29,00€

inkl. Motoröl / Zündkerze!
KOSTENLOSER HOL- / BRINGSERVICE!
Aktion bis zum 30.04.2014

NEU: AUTOSERVICE!

Wartungsdienst-Auspuff
Bremsen-Reifen-Autoglas
Ölwechsel-und

ÖLWECHSEL
nur **9,90€**
zzgl. Material

Michael Hofmann Bayreuther Str. 46 95511 Mistelbach
Tel. 09201 / 9186283 infohofmann@t-online.de

Legasthetietrainer
Im Dienste legasthener Menschen!®

Anja Behr, M.A.
Diplomierte Legasthetietrainerin (EÖDL)
Ahornstr. 9, 95503 Hummeltaal
09201/799932
anja_behr@gmx.de

Kostenlose Beratung • Diagnostik • Aufmerksamkeitstraining •
Schärfung der Sinneswahrnehmung • individuelles Training des
Lesens/Schreibens/Rechnens • Diagnostik und Training im
Vorschulalter • Training im Erwachsenenalter • zu Hause in der
gewohnten Umgebung

Termine nach Absprache





Rückblick in der Neubürg



Über 1.500 Besucher beim 11. Regionalen Künstlermarkt in Glashütten



Über ein reges Besucherinteresse erfreute sich der 11. Regionale Künstlermarkt des Vereins für Regionalentwicklung "Rund um die Neubürg - Fränkische Schweiz e.V." am 03. November 2013 in der Schule und Mehrzweckhalle in Glashütten. Zur offiziellen Eröffnung des Marktes begrüßten Bürgermeister Kaniewski und Landrat Hübner die Besucher. Auch in diesem Jahr war der Markt ein lohnenswerter Besuch. Insgesamt 37 Künstler und Künstlerinnen boten eine breite Palette von Töpferei, Malerei, Grafik, Fotos, bis hin zu handgefertigten Schmuck, Gegenständen aus Naturprodukten, Handarbeiten, gedrechselten und geschnitzten Holzwaren und vieles mehr.

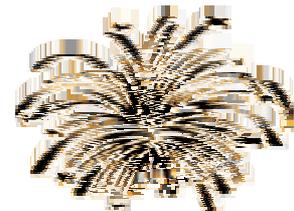
Die **Vorführungen** der Künstler wie Edelweiß schnitzen, Drechseln, Klöppeln rundeten das Programm ab. Für die kleinen Marktbesucher wurden Kindermalen und Kinderfilzen angeboten.

Vielen Dank auch an die „Freiwillige Feuerwehr Glashütten“ für die hervorragende Bewirtung.

Wenn Sie im Jahr 2014 als Aussteller auf unseren Künstlermarkt ihre Produkte anbieten möchten, melden Sie sich bei uns.

.....

**Der Verein für Regionalentwicklung „Rund um die Neubürg –
Fränkische Schweiz e.V.“ wünscht Ihnen
ein gesundes neues Jahr!**



**Verein für Regionalentwicklung „Rund um die Neubürg - Fränkische Schweiz e.V.“
Ihre Regionalmanagerin Claudia Rabe
Erreichbar:**

Bahnhofstraße 35, 95490 Mistelgau
Tel: 09279-923 241, info@neubuerg.de
• Ahornthal • Aufseß • Eckersdorf • Gesees • Glashütten • Hollfeld • Hummeltal
• Mistelgau • Mistelbach • Plankenfels • Waischenfeld • Zweckverband Therme Obersees • Förderverein Region Neubürg e.V